

Cook County **LEGAL AID** for Housing and Debt



*Helping you resolve eviction, foreclosure,
debt, and tax deed issues.*

FREE LEGAL HELP FOR RESIDENTS OF COOK COUNTY

Are you dealing with an eviction or unresolved debt issue?

Do you live in Cook County?

You are not in this alone. You may be eligible for FREE legal help.

Learn more by calling 855-956-5763 or visiting www.cookcountylegalaid.org

Evictions and unresolved debt issues can have a long-lasting, negative impact on your future. Call the **Early Resolution Program (ERP)** to speak with a lawyer and get connected to other resources. This program is available to all residents of Cook County free of charge. You do not need to have a case in court to get help.

You can use the program if:

- ▶ **You are a renter and your landlord is trying to evict you;**
- ▶ **You are a landlord who is not represented by a lawyer;**
- ▶ **You were sued by someone who wants to collect an unpaid debt (for example a credit card company trying to collect unpaid charges); OR**
- ▶ **You need to sue someone who owes you money and do not have a lawyer.**

The Early Resolution Program (ERP) includes free legal aid, mediation services, and connections to other resources including rental assistance. Mediation is a chance for a landlord and tenant, or debtor and creditor, to resolve issues with the help of a knowledgeable and neutral person.

The Early Resolution Program is being provided through Cook County Legal Aid for Housing and Debt (CCLAHD), a county-wide initiative to help resolve eviction, foreclosure, debt, and tax deed issues. Visit www.cookcountylegalaid.org for information about other programs and services.



CARPLS Legal Aid
Center for Conflict Resolution
Center for Disability & Elder Law
Chicago Volunteer Legal Services

Greater Chicago Legal Clinic
Lawyers' Committee for Better Housing
Legal Aid Chicago
Legal Aid Society

AYUDA LEGAL

para viviendas y deudas
del Condado de Cook



Ayuda para resolver problemas de desalojo, ejecución de hipotecas, deudas y escrituras de impuesto.

AYUDA LEGAL GRATUITA PARA RESIDENTES DE CONDADO DE COOK

¿Está enfrentando un problema de desalojo o deuda no resuelta?

¿Vive en el condado de Cook?

No está solo en esto. Puede ser elegible para recibir ayuda legal GRATIS.

Para obtener más información, llame al 855-956-5763 o visite www.cookcountylegalaid.org

Los problemas de desalojo y deudas no resueltas pueden tener un impacto negativo y duradero en su futuro. Llame al **Programa de Resolución Temprana** (ERP, Early Resolution Program) para hablar con un abogado y conectarse con otros recursos. Este programa está disponible para todos los residentes de condado de Cook sin costo. No es necesario que tenga un caso en tribunales para obtener ayuda.

Puede usar el programa si:

- ▶ es inquilino y el dueño intenta desalojarlo;
- ▶ es dueño y no tiene un abogado representante;
- ▶ recibió una demanda de alguien que desea cobrar una deuda no pagada (por ejemplo, una empresa de tarjetas de crédito intenta cobrar cargos no pagados); O BIEN
- ▶ necesita demandar a alguien que le debe dinero y no tiene un abogado.

El Programa de Resolución Temprana (ERP) incluye ayuda legal gratuita, servicios de mediación y conexiones con otros recursos, como ayuda de arrendamiento. La mediación es una oportunidad para que un dueño y un inquilino, o un deudor y un acreedor, resuelvan los problemas con la ayuda de una persona neutral y con conocimientos.

El Programa de Resolución Temprana se proporciona a través de Ayuda Legal para Vivienda y Deudas del Condado de Cook (CCLAHD, Cook County Legal Aid for Housing and Debt), una iniciativa en todo el condado para ayudar a resolver problemas de desalojo, ejecución de hipotecas, deudas y certificados de dominio de venta fiscal. Visite www.cookcountylegalaid.org para obtener información acerca de otros programas y servicios.



CARPLS Legal Aid
Center for Conflict Resolution
Center for Disability & Elder Law
Chicago Volunteer Legal Services

Greater Chicago Legal Clinic
Lawyers' Committee for Better Housing
Legal Aid Chicago
Legal Aid Society

Hrabstwo Cook POMOC PRAWNA na mieszkania i długi



Pomoc na rzecz rozwiązywania problemów związanych z eksmisją, zajmowaniem obciążonej hipoteki, długami oraz sprawami podatkowymi.

BEZPŁATNA POMOC PRAWNA DLA MIESZKAŃCÓW HRABSTWA COOK

**Czy borykasz się z widmem eksmisji lub nierozwiązaną kwestią zadłużenia?
Czy mieszkasz w hrabstwie Cook?**

Nie jesteś w tym sam(a). Może Ci przysługiwać BEZPŁATNA pomoc prawna.

**Uzyskaj więcej informacji, dzwoniąc pod numer 855-956-5763
lub odwiedzając stronę internetową www.cookcountylegalaid.org**

Sprawy takie jak eksmisja czy nierozwiązane kwestie zadłużenia mogą mieć długotrwały i negatywny wpływ na Twoją przyszłość. Skontaktuj się z personelem Early Resolution Program (ERP), aby porozmawiać z prawnikiem lub uzyskać dostęp do innych zasobów. Program ten jest nieodpłatnie dostępny dla wszystkich mieszkańców hrabstwa Cook. Nie musisz mieć sprawy w sądzie, aby uzyskać pomoc.

Możesz skorzystać z programu, jeśli:

- ▶ Wynajmujesz mieszkanie lub dom, a jego właściciel zamierza Cię eksmitować;
- ▶ Wynajmujesz komuś mieszkanie lub dom, a nie masz prawnika;
- ▶ Zostałeś/-aś pozwany/-a do sądu przez kogoś, kto chce od Ciebie ściągnąć niezapłacony dług (na przykład firma obsługująca karty kredytowe, której zalegasz z tytułu nieuiszczonych opłat);
LUB
- ▶ Zamierzasz pozwać kogoś, kto jest Ci dłużny pieniądze, a nie masz prawnika.

W ramach Early Resolution Program (ERP) możesz uzyskać dostęp do bezpłatnej pomocy prawnej, usług mediatora, a także innych form wsparcia, takich jak pomoc z czynszem. Mediacje to dla właściciela i najemcy bądź dłużnika i wierzyciela szansa na rozwiązanie problemów dzięki pomocy kompetentnego i bezstronnego specjalisty.

Projekt Early Resolution Program jest prowadzony w ramach Cook County Legal Aid for Housing and Debt (CCLAHD) — inicjatywy wdrożonej na terenie całego hrabstwa na rzecz rozwiązywania problemów związanych z eksmisją, zajmowaniem obciążonej hipoteki, długami oraz sprawami podatkowymi. Odwiedź stronę www.cookcountylegalaid.org, aby uzyskać informacje o innych programach i usługach.



CARPLS Legal Aid
Center for Conflict Resolution
Center for Disability & Elder Law
Chicago Volunteer Legal Services

Greater Chicago Legal Clinic
Lawyers' Committee for Better Housing
Legal Aid Chicago
Legal Aid Society